

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Смирнов Сергей Николаевич
Должность: врио ректора
Дата подписания: 14.05.2024 08:54:16
Уникальный программный ключ:
69e375c64f7e975d4e8830e7b4fcc2ad1bf35f08

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**
ФГБОУ ВО «ТВЕРСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Утверждаю:
Руководитель ООП
Л.М. Сапожникова


_____ 2024 г.


Рабочая программа дисциплины

Психолингвистика

Закреплена за кафедрой: **Теории языка, перевода и французской филологии**

Направление подготовки: **45.03.02 Лингвистика**

Направленность (профиль): **Лингвистика, перевод и межкультурная коммуникация**

Квалификация: **Бакалавр**

Форма обучения: **очная**

Семестр: **8**

Программу составил(и):
;Золотова Наталия Октябревна

Тверь, 2024

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

Цели освоения дисциплины (модуля):

Курс «Психолингвистика» имеет целью систематизацию базовых сведений из истории и теории психолингвистики с учетом профилей подготовки «Лингводидактика и преподавания иностранных языков» и «Перевод и межкультурная коммуникация» по направлению 45.03.02 «Лингвистика».

Задачи:

Задачами курса является: 1) ознакомить студентов с основными направлениями развития психолингвистики в России и за рубежом; 2) рассмотреть особенности отечественной психолингвистики как теории речевой деятельности, опирающейся на достижения когнитивных наук; 3) изучить основные методы психолингвистических исследований; 4) описать проблематику Тверской школы психолингвистики;

5) обсудить проблемы организации ментального лексико-на человека; 6) ознакомить с приемами исследовательской работы в области психолингвистики.

Специальное внимание уделяется трактовке слова как достояния человека в Тверской психолингвистической школе.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Цикл (раздел) ОП: Б1.О

Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Преподавание дисциплины реализуется с опорой на навыки практического владения иностранным языком (английским, немецким, французским), приобретенные на предыдущих курсах обучения («Практический курс английского/немецкого/французского языка», «Практикум по профессиональной коммуникации»); на знания основ общей языковедческой теории («Основы языкознания»); на сформированность базового терминологического корпуса метаязыка описания пройденных дисциплин.

Уровень начальной подготовки обучающегося для успешного освоения дисциплины «Психолингвистика» также связан с метаязыком научного описания, освоенного при изучении языковедческих дисциплин теоретического цикла «Теоретическая фонетика», «Теоретическая грамматика», «Лексикология», «Основы языкознания».

Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Логически и содержательно-методически элективная дисциплина "Психолингвистика" связана с теоретическими дисциплинами: «Философия», «Основы языкознания», «Введение в теорию межкультурной коммуникации», «Теоретическая фонетика», «Теоретическая грамматика», «Лексикология», «Современные научные исследования в лингвистике», а также профильными дисциплинами такими, как «Теория перевода» и «Методика преподавания иностранных языков», в процессе которых изучаются вопросы связи языка, мышления и культуры, проблемы культурной самобытности и культурных различий при языковых и культурных контактах, а также рассматривается язык как объект и средство овладения при учебном двуязычии и изучаются функции языка как коммуникативной системы.

3. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость	2 ЗЕТ
Часов по учебному плану	72
в том числе:	
аудиторные занятия	18
самостоятельная работа	54

4. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

ОПК-1.2: Ориентируется в современных научных парадигмах, школах, концепциях языкознания

ОПК-1.3: Сопоставляет и анализирует языковые явления, функциональные разновидности языка

5. ВИДЫ КОНТРОЛЯ

Виды контроля в семестрах:	
зачеты	8

6. ЯЗЫК ПРЕПОДАВАНИЯ

Язык преподавания: русский.

7. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занят.	Наименование разделов и тем	Вид занятия	Семестр / Курс	Часов	Источники	Примечание
	Раздел 1. Становление психолингвистики как самостоятельной науки					
1.1	Предтечи психолингвистического подхода к анализу языковых явлений в языкознании и психологии	Пр	8	2	Л1.2Л2.1 Л2.5	
1.2	Становление психолингвистики как самостоятельной науки	Ср	8	7	Л1.2Л2.5	
	Раздел 2. Специфика психолингвистического подхода к анализу языковых явлений					
2.1	Язык как достояние индивида	Пр	8	2	Л1.2Л2.4	
2.2		Ср	8	8	Л1.2Л2.4	
	Раздел 3. Ассоциативный эксперимент и другие методы психолингвистических исследований					
3.1	Понятие ассоциации в психологии. Виды ассоциативного эксперимента, семантическое шкалирование, close procedure и т.п.	Пр	8	4	Л1.2Л2.4	
3.2		Ср	8	8	Л1.1Л2.4	
	Раздел 4. Ассоциативные тезаурусы национальных языков					

4.1	Ассоциативные нормы. Ассоциативный тезаурус английского языка (Дж. Киш) и Русский ассоциативный словарь	Пр	8	2	Л1.2Л2.4	
4.2		Ср	8	7	Л1.2Л2.4	
	Раздел 5. Проблема ментального лексикона человека					
5.1	Модели организации лексической памяти. Концепция А.А. Залевской	Пр	8	4	Л1.2Л2.4	
5.2		Ср	8	8	Л1.2Л2.4	
	Раздел 6. Психолингвистические проблемы межкультурных контактов					
6.1	Межкультурные контакты как контакты языковых сознаний. Культура и ассоциации.	Пр	8	2	Л1.2Л2.4	
6.2		Ср	8	8	Л1.2Л2.4	
	Раздел 7. Психолингвистический подход к учебному двуязычию					
7.1	Языковые контакты в сознании индивида	Пр	8	2	Л1.1Л2.2 Л2.3 Л2.4	
7.2		Ср	8	8		

8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

8.1. Оценочные материалы для проведения текущей аттестации

ПРОВЕРЯЕТСЯ: ОПК-1.2: Ориентируется в современных научных парадигмах, школах, концепциях языкознания

Задание 1. Перечислите: 1) три аспекта языковых явлений по Л.В. Щербе и четыре аспекта языковых явлений по А.А. Залевской; 2) характеристики языковой организации индивида; 3) психофизиологические и логико-рационалистические характеристики Я1 и Я2; 4) основные особенности психолингвистического подхода к изучению языка как достояния индивида

ПРОВЕРЯЕТСЯ: ОПК-1.3: Сопоставляет и анализирует языковые явления, функциональные разновидности языка

Задание 2. Сравните культурно-обусловленные реакции на стимул СЫР. Опишите специфику концептов, соответствующих разным пищевым продуктам в рассматриваемых культурах

- 1) Англ. CHEESE – mice, crackers, bread etc.
- 2) FROMAGE – blanc, gryere, camamber...

- 3) Нем. KASE – Butter, Brot, Milch
- 4) Рус. СЫР – голландский, вкусный, желтый, масло ...
- 5) Болг. СИРЕНЕ – овче, белый, соленый

Задание 2. Предъявите результаты анализа свободных ассоциаций на стимул
СТУДЕНТ

СТУДЕНТ (652 человека) – институт 44, вечный 41, студентка 39, бедный 34, заочник 28, веселый 20, молодой, хороший 18, плохой 16, стипендия 14, экзамен 11, абитуриент, мученик, преподаватель 10, вечное ощущение голода, вино, голод, голоден, прекрасные времена, психоз, пять лет отдыха – двадцать минут позора 1.

1) сгруппируйте реакции с точки зрения а) синтагматических; б) парадигматических отношений; 2) устойчивые словосочетания; 3) эмоционально-оценочные; 4) отнесение к ситуации

КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ЗАДАНИЙ

Задание 1.

«2» Имеет общее представление о возможностях использования ассоциативных словарей для изучения особенностей межкультурного взаимодействия. Не может привести примеров, запрашиваемых в задании и сделать требуемого сопоставления.

«3» В целом ориентируется в материале, но может обобщить имеющиеся данные для описания общих и специфических черт в видении мира представителей разных культур.

«4» Ориентируется в материале, но допускает незначительные ошибки при определении общих и специфических черт в видении мира носителей разных культур.

«5» Безупречно ориентируется в материале, подробно и с хорошими примерами описывает общие и специфические черты в видении мира представителей разных культур.

Задание 2.

«2» Испытывает серьезные затруднения при описании лингвокультурной специфики предъявленных концептов.

«3» Может опознать некоторые лингвокультурные особенности (50-70%) предъявленных концептов.

«4» Умеет выбирать правильные аналитические средства при описании специфики концептов (20%),

но допускает неточности при описании их культурной специфики.

«5» Свободно владеет навыками психолингвистического анализа и дает развернутое описание лингвокультурной специфики концептов, стратегий и опор испытуемых, а так-же классификации их реакций.

8.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации

Проверяется: ОПК-1: Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;

ОПК-1.3: Сопоставляет и анализирует языковые явления, функциональные разновидности языка

Задание 1. Опишите характер ассоциаций на стимул КИСТЬ с точки зрения географического и профессионального фактора.

- 1) Какие реакции дал житель Ярославля? Душанбе?

2) Какие реакции принадлежат дирижеру? Медсестре? Строителю?

3) Дайте объяснение основаниям для группировки реакций в соответствии с тем или иным фактором.

КИСТЬ – рябины, винограда, плавная, мягкая, ампутации, волосаяная.

КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

«2» Не владеет методиками классификации и описания ассоциативных реакций, стратегий и опор на материале данных ассоциативных словарей.

«3» Может сгруппировать реакции с точки зрения лингвистических критериев, однако затрудняется интерпретировать реакции с точки зрения психолингвистического подхода к анализу языковых явлений.

«4» Умеет интерпретировать реакции с точки зрения психолингвистических и лингвистических критериев, однако при описании стратегий и опор допускает неточности.

«5» Свободно владеет навыками психолингвистического анализа и дает развернутое описание лингвокультурной специфики концептов, стратегий и опор испытуемых, а так-же классификации их реакций.

ОПК-1.2: Ориентируется в современных научных парадигмах, школах, концепциях языкознания

Задание 2.

Самостоятельно организуйте и проведите направленный ассоциативный эксперимент с испытуемыми – носителями (английского/немецкого/французского) языка, изучающих русский язык в ТвГУ, или через социальные сети.

В задание входит: 1) описание методики и процедуры эксперимента; 2) отбор и характеристика испытуемых; 3) формулирование цели и задач эксперимента; 4) количественный и качественный анализ полученных реакций/ответов испытуемых; 5) формулирование выводов.

О результатах можно доложить устно на занятии, сопровождая демонстрацией электронной презентацией (время представления около 10-15 минут), или предъявить письменный отчет.

КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ:

«2» Испытывает серьезные затруднения в организации эксперимента, реализации его процедуры, формулировании цели и получении данных, предназначенных для описания и презентации.

«3» Может привлечь испытуемых для участия в эксперименте, однако нарушает процедуру и допускает ошибки в количественном и качественном анализе полученных данных.

«4» Умеет организовать и провести ассоциативный эксперимент, однако допускает неточности в описании и предъявлении его результатов.

«5» Полностью владеет методикой проведения направленного ассоциативного эксперимента, нацеленного на изучение этностереотипов, грамотно обрабатывает результаты и формулирует выводы.

8.3. Требования к рейтинг-контролю

Максимальная сумма рейтинговых баллов по дисциплине: 100 баллов (10 баллов отводится на текущий контроль, 30 баллов на письменные работы, 20 баллов на итоговое практическое занятие, 40 баллов - на зачет.

Минимальная сумма баллов для допуска к зачету – 50 баллов.

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

9.1. Рекомендуемая литература

9.1.1. Основная литература

Шифр	Литература
Л1.1	Глухов, Специальная педагогика и специальная психология. Практикум, Москва: Юрайт, 2024, ISBN: 978-5-534-07275-4, URL: https://urait.ru/bcode/537280
Л1.2	Глухов, Психолингвистика, Москва: Юрайт, 2024, ISBN: 978-5-534-12584-9, URL: https://urait.ru/bcode/536867

9.1.2. Дополнительная литература

Шифр	Литература
Л2.1	Залевская, "Рефлексия" и "языковое сознание": вопросы терминологии, Тверь: Тверской государственный университет, , ISBN: , URL: http://eprints.tversu.ru/5740/
Л2.2	Залевская, Метаязыковое сознание и грамотность, Тверь, , ISBN: , URL: http://eprints.tversu.ru/5216/
Л2.3	Залевская, Динамика акцентов в зарубежных теориях овладения вторым языком и культурой: обзор, Тверь: Тверской государственный университет, 2009, ISBN: , URL: http://eprints.tversu.ru/3370/
Л2.4	Белянин В. П., Введение в психолингвистику, Москва: ФЛИНТА, 2023, ISBN: 978-5-9765-5392-7, URL: https://e.lanbook.com/book/370820
Л2.5	Белянин В. П., Психолингвистика, Москва: ФЛИНТА, 2016, ISBN: 978-5-9765-0743-2, URL: https://e.lanbook.com/book/89868

9.3.1 Перечень программного обеспечения

1	Google Chrome
2	ABBYY Lingvo x5
3	SharePointDesigner
4	Mozilla Firefox

9.3.2 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1	Архивы журналов издательства Oxford University Press
2	Электронная коллекция книг Оксфордского Российского фонда
3	Виртуальный читальный зал диссертаций Российской государственной библиотеки (РГБ)
4	Репозиторий ТвГУ
5	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (подписка на журналы)
6	ЭБС ТвГУ
7	ЭБС BOOK.ru
8	ЭБС «Лань»
9	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Аудит-я	Оборудование
2-53	комплект учебной мебели, дегитайзер, компьютер, копировальный аппарат, переносной ноутбук
2-212	комплект учебной мебели, переносной ноутбук, проектор
2-203	комплект учебной мебели, переносной ноутбук, мультимедийный комплект учебного класса (вариант № 2), проектор, переносной ноутбук, интерактивная

11. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

В качестве одной из форм самостоятельной работы студентов предлагается написание реферата по проблематике курса.

Тематика рефератов:

1. Идеи В. Гумбольдта и психолингвистика
2. Идеи И.А. Бодуэна де Куртенэ и психолингвистика
3. Идеи А.А. Потебни и психолингвистика
4. Психологические и лингвистические истоки американской психолингвистики
5. Л.С. Выготский и становление отечественной психолингвистики
6. Психолингвистика и смежные дисциплины
7. Тверская психолингвистическая школа
8. Модель языка в психолингвистике
9. Ментальный лексикон человека
10. Ядро ментального лексикона и специфика его единиц
11. Методы исследования в психолингвистике
12. Понятие ассоциации в истории психологии
13. Ассоциативный эксперимент в психолингвистике
14. Ассоциативные нормы, словари и тезаурус
15. Ассоциации как феномен культуры
16. Психолингвистика и овладение неродным языком
17. Ошибка как сигнал овладения языком
18. Стратегии обучаемых при овладении неродным языком
19. Психолингвистический подход к пониманию текста
20. Стратегии понимания текста на неродном языке

КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕФЕРАТА

- | | |
|---|----------|
| 1. Найдена основная информация | 7 баллов |
| 2. Найдена дополнительная информация | 5 баллов |
| 3. Найдена иллюстративная информация | 5 баллов |
| 4. Оформлены все структурные части реферата | 4 баллов |
| 5. Отсутствуют стилистические ошибки | 3 баллов |
| 6. Отсутствуют пунктуационные ошибки | 3 баллов |
| 7. Отсутствуют орфографические ошибки | 3 баллов |

ВОПРОСЫ К ЗАЧЕТУ

по курсу «Психолингвистика»

1. Дайте определение объекту и предмету психолингвистики.
2. Назовите условную дату рождения психолингвистики как отдельной науки. С какими событиями в истории зарубежной науки она связана?
3. В чем заключается различие между лингвистикой и психолингвистикой?
4. Почему психолингвистика является междисциплинарной сферой знаний?
5. Назовите основные персоналии – предтечей российской психолингвистики и их вклад в становление этой науки.
6. Идеи И.М. Сеченова и психолингвистика.
7. Идеи А.А. Потебни и психолингвистика.

8. Идеи Л.С. Выготского и психолингвистика.
9. Каковы особенности моделирования языка в лингвистике и психолингвистике?
10. Какие аспекты языковых явлений выделяет Л.В. Щерба и А.А. Залевская?
11. Каковы основные типы билингвизма?
12. Какие особенности психической деятельности определяют становление и функционирование языка как достояния человека?
13. Раскройте динамический характер языковой/речевой компетенции.
14. Как соотносится врожденное знание с переработкой речевого опыта при овладении языком?
15. Каковы некоторые особенности функционирования знаний при овладении и пользовании языком?
16. В чем заключается суть концепции живого знания и ее связь с эффективностью обучения?
17. В чем заключается стратегическая природа процессов овладения и пользования неродным языком?
18. В чем состоят особенности трактовки стратегий с позиций когнитивного подхода?
19. В чем заключается функциональная значимость ядра ментального лексикона в языковых и познавательных процессах?
20. Какие этапы языкового и интеллектуального развития проходит ребенок?
21. Причины речевых ошибок с точки зрения языковой системы и психолингвистики?
22. Для чего психолингвистике нужен эксперимент?
23. В чем суть ассоциативного эксперимента?
24. На каком психологическом принципе основана методика семантического дифференциала?
25. Принципы интерпретация результатов ассоциативного эксперимента.

Вид и способ проведения аттестации	Формулировка задания	Планируемый образовательный результат (компетенция, индикатор)	Критерии и шкала оценивания
<p>Итоговое задание по модулю «Становление психолингвистики как самостоятельной науки»</p> <p>Итоговое задание по модулю «Ассоциативный эксперимент и другие методы психолингвистических исследований»</p>	<p>Подготовьте и представьте рефераты англоязычных научных статей по проблематике курса в формате круглого стола.</p> <p>Изучите структуру словарной статьи в «Русском ассоциативном словаре». Методом сплошной выборки отберите 10 словарных статей для анализа ассоциативных реакций с точки зрения их формальной и смысловой природы. Приведите примеры ассоциаций по</p>	<p>ОПК-1, ОПК1.1., ОПК-1.2.</p>	<p>Критерий: Умение сформулировать собственное мнение и суждение, оценку научной информации и аргументировать свою точку зрения, сформулировать основные мысли автора и его научные результаты в реферируемой статье. (ОПК 1.1.) Шкала оценивания: 0-9 балла Критерий: Умение проанализировать поставленную лингвистическую задачу, определить информацию, требуемую для её решения, найти, выбрать и</p>

	звуко-буквенному комплексу (графическому образу слова) и примеры актуализации элементов образа ситуации.		проанализировать эту информацию (ОПК-1.2.) Шкала оценивания: 0-6 балла ИТОГО: макс. 15 баллов
Итоговое задание по модулю «Проблемы ментального лексикона человека»	Изучите материал, представленный в разных учебных пособиях из списка основной и дополнительной литературы по вопросу организации лексической памяти человека. Сопоставьте взгляды ученых на проблему, связанную с тем, как представлено словарное знание в сознании пользующегося языком индивида. Результаты сопоставления оформите в виде таблицы с указанием автора идеи, времени, когда была высказана точка зрения, основной сути (ключевые концепты) соответствующей научной концепции, ее оценки с точки зрения современных представлений когнитивных наук.	ОПК-1, ОПК1.1., ОПК-1.2.	Критерий: Умение проанализировать поставленную лингвистическую задачу, определить информацию, требуемую для её решения, найти, выбрать и проанализировать эту информацию, грамотно представить в виде таблицы. (ОПК-1.2.) Шкала оценивания: 0-3 баллов
Итоговое задание по модулю «Психолингвистический подход к учебному двуязычию»	Ознакомьтесь с содержанием разделов учебных пособий из списка основной и дополнительной литературы, а также научных публикаций по данному вопросу, размещенных на ресурсе «Репозиторий ТвГУ» и «Виртуальный читальный зал диссертаций РГБ. Подготовьте презентацию по теме «Языковые контакты в сознании индивида» / «Ошибка как сигнал		Критерий: Смысловое оформление текста Умение сформулировать собственное мнение по поставленному вопросу и аргументировать свою точку зрения (ОПК-1.1.) Шкала оценивания: 0-3 балла Языковое оформление текста. Шкала оценивания: 0-4 балла ИТОГО: макс. 10 баллов

	овладения иностранным языком»		
--	-------------------------------	--	--